

# **marantz**<sup>®</sup> Интегральный усилитель **PM6005**

На одном листе бумаги можно распечатать несколько страниц  
руководства в формате PDF.

## Руководство пользователя

Передняя  
панель

Задняя панель

Пульт ДУ

Предметный  
указатель



# Содержание

<b>Аксессуары</b> .....	<u>4</u>
Установка элементов питания .....	<u>5</u>
Диапазон действия пульта ДУ .....	<u>5</u>
<b>Отличительные особенности</b> .....	<u>6</u>
Высокое качество звучания .....	<u>6</u>
Высокое качество видео .....	<u>7</u>
Простота и удобство использования .....	<u>7</u>

## Наименования и назначение составных частей

<b>Передняя панель</b> .....	<u>8</u>
<b>Задняя панель</b> .....	<u>10</u>
<b>Пульт дистанционного управления</b> .....	<u>11</u>
Управление усилителем и тюнером .....	<u>11</u>
Управление CD-проигрывателем .....	<u>12</u>
Управление сетевым аудиоплеером .....	<u>13</u>

## Соединения

<b>Подключение динамиков</b> .....	<u>15</u>
Подключение кабелей динамиков .....	<u>15</u>
Подключение динамиков A/B .....	<u>16</u>
Соединение с двумя проводами .....	<u>17</u>

<b>Подключение устройства воспроизведения</b> .....	<u>18</u>
<b>Подключение записывающего устройства</b> .....	<u>19</u>
<b>Подключение телевизора/устройств с цифровыми аудиоразъемами</b> .....	<u>20</u>
<b>Подключение устройств с разъемами для пульта дистанционного управления</b> .....	<u>21</u>
Управление устройством при помощи пульта дистанционного управления без визуального контакта .....	<u>21</u>
Удаленное подключение устройств Marantz .....	<u>21</u>
<b>Подключение кабеля питания</b> .....	<u>22</u>

## Воспроизведение

Включение питания .....	<u>24</u>
Выбор динамиков для аудиовыхода .....	<u>25</u>
Выбор источника входного сигнала .....	<u>25</u>
Регулировка уровня громкости .....	<u>25</u>
Временное отключение звука .....	<u>25</u>
Регулировка тональности .....	<u>25</u>
Воспроизведение компакт-дисков .....	<u>26</u>
Запись .....	<u>27</u>



## Установки

<b>Настройка автоматического ждущего режима</b> .....	<u>29</u>
Выключение автоматического ждущего режима .....	<u>29</u>
Включение автоматического ждущего режима.....	<u>29</u>
<b>Настройка функции приема сигналов с пульта ДУ</b> .....	<u>30</u>
Отключение функции приема сигналов с пульта ДУ .....	<u>30</u>
Включение функции приема сигналов с пульта ДУ.....	<u>30</u>
<b>Настройка кодов дистанционного управления</b> .....	<u>31</u>
Настройка кодов дистанционного управления для пульта ДУ.....	<u>31</u>
Настройка кодов дистанционного управления для данного устройства.....	<u>32</u>

## Рекомендации

<b>Содержание</b> .....	<u>33</u>
Рекомендации.....	<u>34</u>
Устранение неполадок .....	<u>35</u>

## Приложение

Воспроизведение на устройствах с цифровыми аудиоразъемами .....	<u>40</u>
Пояснение отдельных терминов.....	<u>40</u>
Технические характеристики .....	<u>41</u>
Индекс.....	<u>42</u>



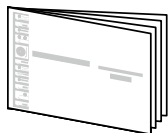
Благодарим за приобретение устройства Marantz. Чтобы гарантировать его бесперебойную работу, пожалуйста, внимательно прочтите настоящее руководство пользователя, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

Ознакомившись с руководством, используйте его в дальнейшей работе с устройством.

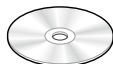
## Аксессуары

Убедитесь в наличии следующих компонентов в комплекте поставки изделия:

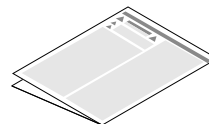
① Начало работы



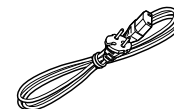
② CD-ROM  
(руководство пользователя)



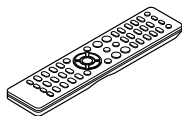
③ Правила техники безопасности



④ Сетевой шнур



⑤ Пульт дистанционного управления (RC001PMCD)

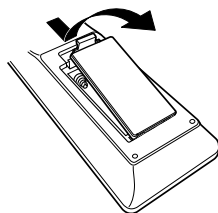


⑥ Элементы питания R03/AAA



## Установка элементов питания

- ① Снимите заднюю крышку в направлении, указанном стрелкой, и снимите ее.



- ② Вставьте обе батарейки в соответствии с маркировкой  $\oplus$  и  $\ominus$ , указанной в отсеке для батареек.



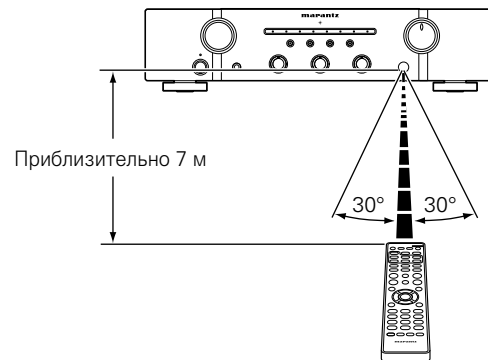
- ③ Вставьте заднюю крышку на место.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- При установке батареек соблюдайте направление, указанное маркировкой  $\oplus$  и  $\ominus$  в отсеке для батареек.
- Чтобы предотвратить ущерб или утечку жидкости из батареек:
  - Запрещается пользоваться новой батареейкой вместе со старой.
  - Запрещается пользоваться батареейками разных типов.
- Извлекайте батарейки из пульта ДУ при продолжительном перерыве в его использовании.
- В случае утечки жидкости из батареек тщательно вытрите жидкость в отсеке для батареек и вставьте новые батарейки.

## Диапазон действия пульта ДУ

При управлении направляйте пульт ДУ на датчик ДУ.



## Отличительные особенности

### Высокое качество звучания

- **Дискретный усилитель с обратной связью по току**

Данное устройство включает схему высокоскоростного усилителя с обратной связью по току. Она входит в состав предусилителя и усилителя мощности. Поэтому сигналы проигрывателя Super Audio CD можно усиливать с высокой достоверностью. Высокоскоростной усилитель с обратной связью по току воспроизводит естественное звучание.


- **Мощный выход**

В изящном корпусе устройства скрыт большой блок питания для динамичного воспроизведения музыки с большой мощностью.


- **Высококачественная схема аудиотракта**

Это устройство отличает высококачественная схема аудиотракта, где, например, путь прохождения сигнала сведен к минимуму, используются детали, обеспечивающие высокое качество звука, и большая цепь питания, которая возможна только в дискретных аудиокomпонентах.

- **Входные разъемы Phono для подключения проигрывателей виниловых дисков**

Данное устройство оснащено фонокорректором, позволяющим напрямую подключать проигрыватель виниловых дисков и воспроизводить записи (можно использовать только картридж MM ( стр.18)).

- **Два набора выходных клемм динамиков**

Помимо использования двух наборов динамиков (Speakers A и Speakers B) вы можете использовать двухпроводное подключение к динамикам с отдельными входными клеммами для высоких и низких частот ( стр.17). В устройстве применяются клеммы с винтами, которые могут использоваться для подключения толстых аудиокабелей.



## Высокое качество видео

- **Цифровой вход (коаксиальный, оптический)**

В этом приборе есть гнездо цифрового входа для ввода цифрового звука с внешних устройств (например, телевизоров).

Цифроаналоговый преобразователь — это важный фактор, влияющий на качество звучания цифрового аудиовхода. Проигрыватель Super Audio CD компании Marantz содержит преобразователь Cirrus Logic CS4398, заслуживший отличную репутацию благодаря высокой точности.

- **Функция регулировки тембра**

В данном устройстве предусмотрена функция регулировки тембра для индивидуальной настройки низких частот (НЧ) и высоких частот (ВЧ) (🔍 стр.25).

- **Функция регулировки громкости (LOUDNESS)**

В этом устройстве есть функция регулировки громкости (LOUDNESS), которая упрощает прослушивание музыки, воспроизводимой на низком уровне громкости (🔍 стр.26).

## Простота и удобство использования

- **Пульт дистанционного управления совместим с CD-проигрывателями и сетевыми аудиоплеерами**

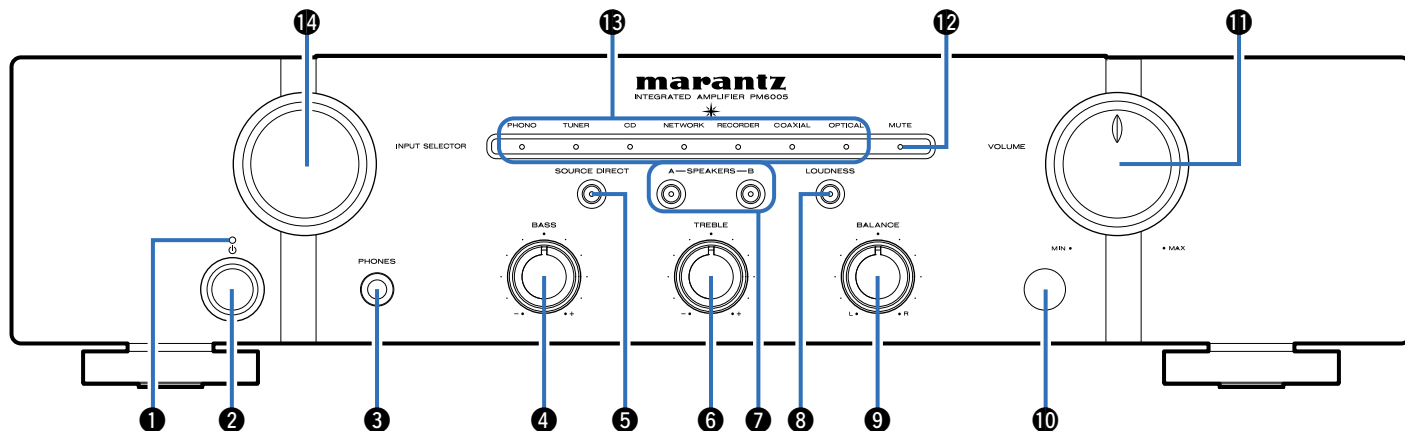
Пульт дистанционного управления, прилагаемый к усилителю, может использоваться не только для управления данным устройством, но также для управления CD-проигрывателями Marantz и сетевыми аудиоплеерами (🔍 стр.12).

Это устройство позволяет переключаться между тремя кодами дистанционного управления. При использовании трех усилителей в одном помещении вы можете указать разный код дистанционного управления для каждого прибора, чтобы управлять ими независимо (🔍 стр.32).



# Наименования и назначение составных частей

## Передняя панель



### 1 Индикатор питания

Цвет индикатора питания отражает текущий режим:

- Питание включено: Выкл.
- Режим ожидания: Красный
- Питание выключено: Выкл.
- При срабатывании схемы защиты: Красный (мигает)

### 2 Кнопка управления питанием (⏻)

Используется для включения и выключения питания (☞ стр.24).

### 3 Штекер наушников (PHONES)

Используется для подключения наушников.

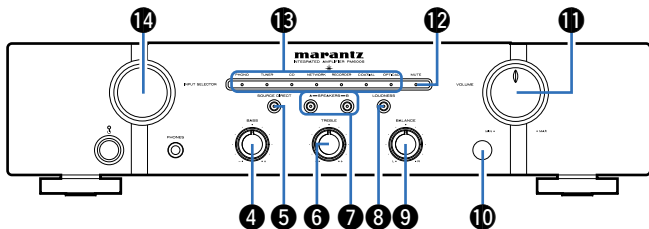
Отключите выход на динамики при использовании наушников (☞ стр.25).

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы предотвратить ухудшение слуха, не следует слишком высоко поднимать уровень громкости при использовании головных телефонов.





**4 Регулятор BASS**

Используется для регулировки низких частот (☞ стр.25).

**5 Кнопка/индикатор SOURCE DIRECT**

Используется для включения и выключения режима SOURCE DIRECT (☞ стр.25, 29).

**6 Регулятор TREBLE**

Используется для регулировки высоких частот (☞ стр.25).

**7 Кнопки/индикаторы для переключения динамиков (SPEAKERS A/B)**

Позволяют выбрать динамики для аудиовыхода (☞ стр.25).

**8 Кнопка/индикатор LOUDNESS**

Используется для включения и выключения режима LOUDNESS (☞ стр.26).

**9 Регулятор BALANCE**

Корректирует баланс громкости звука из левой и правой колонки (☞ стр.25).

**10 Датчик пульта ДУ**

Используется для приема сигналов от пульта дистанционного управления (☞ стр.5).

**11 Регулятор VOLUME**

Используется для регулировки уровня громкости (☞ стр.24, 25).

**12 Индикатор MUTE**

Загорается, когда выключен звук (☞ стр.25, 30).

**13 Индикатор выбора входа (☞ стр.25)****14 Ручка выбора источника входного сигнала (INPUT SELECTOR)**

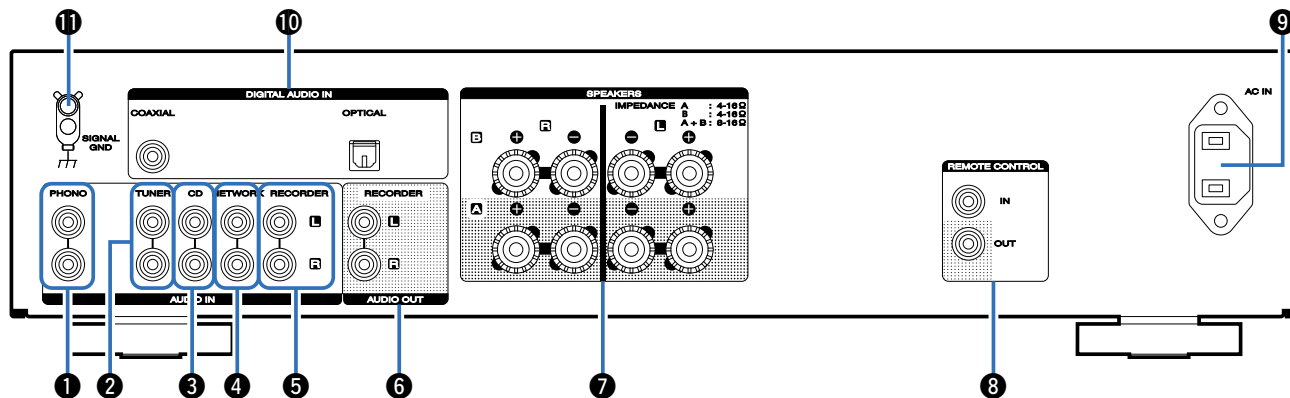
Используется для выбора источника входного сигнала (☞ стр.25).

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- 4, 6 и 9 можно отрегулировать, когда 6 выключен (режим SOURCE DIRECT выключен).



## Задняя панель

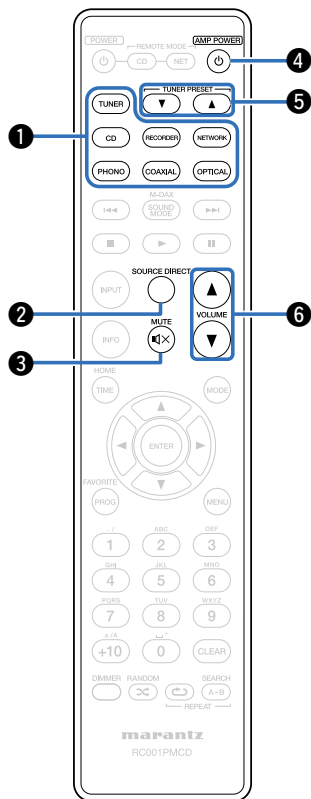


- 1 Входные разъемы для проигрывателя виниловых дисков (PHONO)**  
Используются для подключения к проигрывателю виниловых дисков (☞ стр.18).
- 2 Входные разъемы для тюнера**  
Используются для подключения к тюнеру (☞ стр.18).
- 3 Входные разъемы для CD**  
Используются для подключения CD-проигрывателя (☞ стр.18).
- 4 Входные разъемы для сетевого аудио плеера (NETWORK)**  
Используются для подключения сетевого аудиоплеера (☞ стр.18).
- 5 Входные разъемы для рекордера (RECORDER)**  
Используются для подключения выходного разъема рекордера (☞ стр.19).
- 6 Выходные разъемы для рекордера (RECORDER)**  
Используются для подключения входного разъема рекордера (☞ стр.19).

- 7 Клеммы для акустических систем (SPEAKERS)**  
Используются для подключения динамиков (☞ стр.15).
- 8 Входные/выходные разъемы для пульта дистанционного управления (REMOTE CONTROL)**  
Используются для подключения к аудиоустройству Marantz, поддерживающему функцию дистанционного управления (☞ стр.21).
- 9 Вход переменного тока (AC IN)**  
Служит для подключения шнура питания (☞ стр.22).
- 10 Входные цифровые аудиоразъемы (COAXIAL/OPTICAL)**  
Используются для подключения устройства к телевизору или цифровому аудиоразъему (☞ стр.20).
- 11 Штекеры SIGNAL GND**  
Используется для подключения заземляющего провода проигрывателя виниловых дисков (☞ стр.18).



# Пульт дистанционного управления



## Управление усилителем и тюнером

- 1 Кнопки выбора источника входного сигнала**  
Используются для выбора источника входного сигнала (☞ стр.25).
- 2 Кнопка SOURCE DIRECT**  
Используется для включения и выключения режима SOURCE DIRECT (☞ стр.26, 29).
- 3 Кнопка MUTE (M/X).**  
Используется для отключения звука (☞ стр.25).
- 4 Кнопка AMP POWER (⏻)**  
Используется для включения и выключения питания в режиме ожидания (☞ стр.24).
- 5 Кнопки TUNER PRESET (▲▼)**  
Используются для выбора радиостанций, зарегистрированных в тюнере в качестве предустановленных станций.
- 6 Кнопки VOLUME (▲▼)**  
Используются для регулировки уровня громкости (☞ стр.25).



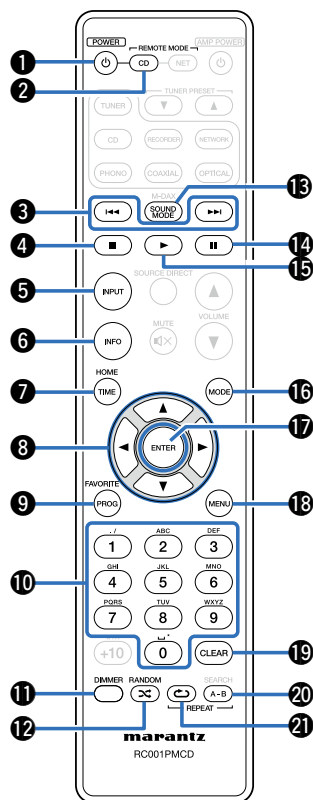
- 5 кнопки управления для тюнеров Marantz.



## Управление CD-проигрывателем

Чтобы управлять CD-проигрывателем Marantz, нажмите кнопку REMOTE MODE CD для переключения дистанционного управления в режим управления CD.

- Кнопка REMOTE MODE CD загорается примерно на две секунды.



- |                                                                                 |                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Кнопка POWER (⏻)                                                       | <b>11</b> Кнопка DIMMER                                     |
| <b>2</b> Кнопка выбора режима дистанционного управления (REMOTE MODE CD)        | <b>12</b> Кнопка RANDOM (⌘)                                 |
| <b>3</b> Кнопки ускоренного перехода назад и ускоренного перехода вперед (⏮, ⏭) | <b>13</b> Кнопка SOUND MODE                                 |
| <b>4</b> Кнопка остановки (■)                                                   | <b>14</b> Кнопка паузы (⏸)                                  |
| <b>5</b> Кнопка выбора источника входного сигнала (INPUT)                       | <b>15</b> Кнопка воспроизведения (▶)                        |
| <b>6</b> Кнопка информации (INFO)                                               | <b>16</b> Кнопка переключения режима воспроизведения (MODE) |
| <b>7</b> Кнопка TIME                                                            | <b>17</b> Кнопка ENTER                                      |
| <b>8</b> Кнопки курсора (⬆, ⬅, ➡, ⬇)                                            | <b>18</b> Кнопка MENU                                       |
| <b>9</b> Кнопка программы (PROG)                                                | <b>19</b> Кнопка CLEAR                                      |
| <b>10</b> Кнопки с цифрами (0-9)                                                | <b>20</b> Кнопка REPEAT A-B                                 |
|                                                                                 | <b>21</b> Кнопка REPEAT (↺)                                 |



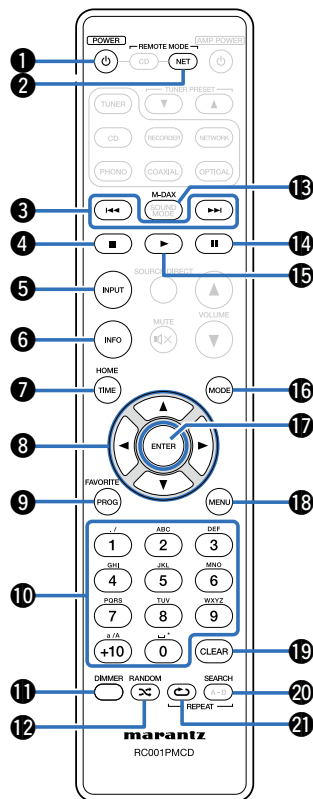
- Усилителем и тюнером можно управлять с помощью кнопок управления усилителем даже тогда, когда выбран режим работы пульта управления CD.



## Управление сетевым аудиоплеером

Чтобы управлять сетевым аудиоплеером Marantz, нажмите кнопку REMOTE MODE NET для переключения дистанционного управления в режим работы NETWORK.

• Кнопка REMOTE MODE NET загорается примерно на две секунды.



- |                                                                                 |                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Кнопка POWER (⏻)                                                       | <b>11</b> Кнопка DIMMER                                     |
| <b>2</b> Кнопка выбора режима дистанционного управления (REMOTE MODE NET)       | <b>12</b> Кнопка RANDOM (⚡)                                 |
| <b>3</b> Кнопки ускоренного перехода назад и ускоренного перехода вперед (⏮, ⏭) | <b>13</b> Кнопка M-DAX                                      |
| <b>4</b> Кнопка остановки (■)                                                   | <b>14</b> Кнопка паузы (⏸)                                  |
| <b>5</b> Кнопка выбора источника входного сигнала (INPUT)                       | <b>15</b> Кнопка воспроизведения (▶)                        |
| <b>6</b> Кнопка информации (INFO)                                               | <b>16</b> Кнопка переключения режима воспроизведения (MODE) |
| <b>7</b> Кнопка HOME                                                            | <b>17</b> Кнопка ENTER                                      |
| <b>8</b> Кнопки курсора (⬆, ⬇, ⬇, ⬆)                                            | <b>18</b> Кнопка MENU                                       |
| <b>9</b> Кнопка FAVORITE                                                        | <b>19</b> Кнопка CLEAR                                      |
| <b>10</b> Кнопки с цифрами (0-9, +10)                                           | <b>20</b> Кнопка SEARCH                                     |
|                                                                                 | <b>21</b> Кнопка REPEAT (↺)                                 |



• Усилителем и тюнером можно управлять с помощью кнопок управления усилителем даже тогда, когда выбран режим работы пульта управления NET.



# Соединения

Подключение динамиков (👉 стр. 15)

Подключение устройства воспроизведения (👉 стр. 18)

Подключение записывающего устройства (👉 стр. 19)

Подключение телевизора/устройств с цифровыми аудиоразъемами (👉 стр. 20)

Подключение устройств с разъемами для пульта дистанционного управления (👉 стр. 21)

Подключение кабеля питания (👉 стр. 22)

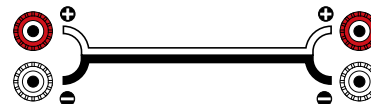
## ПРИМЕЧАНИЕ

- Не включайте устройство в розетку, пока не будут подсоединены все компоненты.
- Не объединяйте в один жгут шнур питания и соединительные сигнальные кабели. Это может привести к фону переменного тока или к другим помехам.

## ■ Кабели, используемые для подключения

К подключаемому устройству используйте предназначенные им кабели.

Кабель для колонок



Коаксиальный цифровой кабель



Оптический кабель



Звуковой кабель



Кабель для разъема дистанционного управления



# Подключение динамиков

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Перед подключением акустической системы, отключите шнур питания устройства из розетки.
- Выполняйте подсоединение таким образом, чтобы центральные проводники кабеля акустической системы не выступали из клеммы громкоговорителя. Возможно срабатывание схемы защиты при соприкосновении центральных проводников с задней панелью или при соприкосновении проводов + и – друг с другом (см. стр. 40 “Схема защиты”).
- Запрещается прикасаться к клеммам акустической системы при включенном сетевом шнуре.
- Для работы с усилителем используйте акустические системы с сопротивлением, указанным в таблице ниже:

Используемые акустические системы	Сопротивление
SPEAKERS A (Стандартное подключение)	4–16 $\Omega$ /Ом
SPEAKERS B	4–16 $\Omega$ /Ом
SPEAKERS A и SPEAKERS B	8–16 $\Omega$ /Ом
SPEAKERS A и SPEAKERS B (для соединений с двумя проводами)	4–16 $\Omega$ /Ом

## Подключение кабелей динамиков

При подключении акустических систем к усилителю обратите внимание на полярность (+ (красный) и – (черный)) подключаемых клемм, а также на правильность подключения левого (L) и правого (R) каналов.

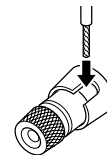
**1** Снимите с концов акустических кабелей изоляцию на длине около 10 мм и скрутите отдельные жилки провода вместе, либо пропаяйте их.



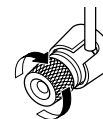
**2** На колонках поверните разъемы для подключения против часовой стрелки и немного ослабьте их.



**3** Вставьте до конца подготовленный конец кабеля в отверстие клеммы.

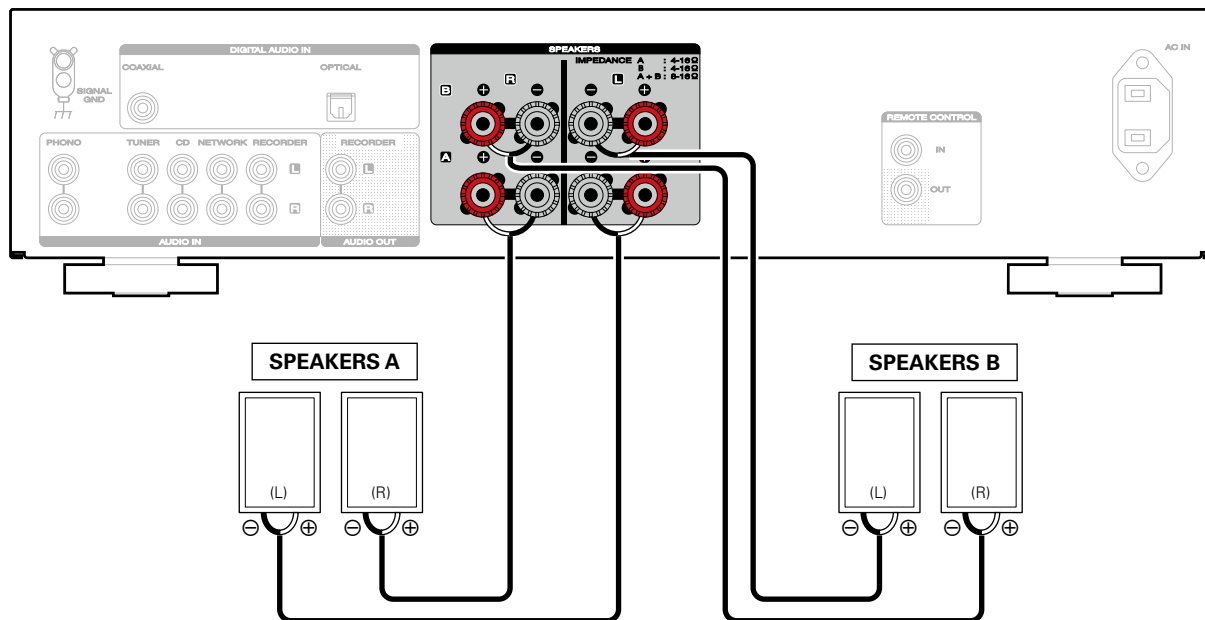


**4** На колонках поверните разъемы для подключения по часовой стрелке и затяните их.



## Подключение динамиков А/В

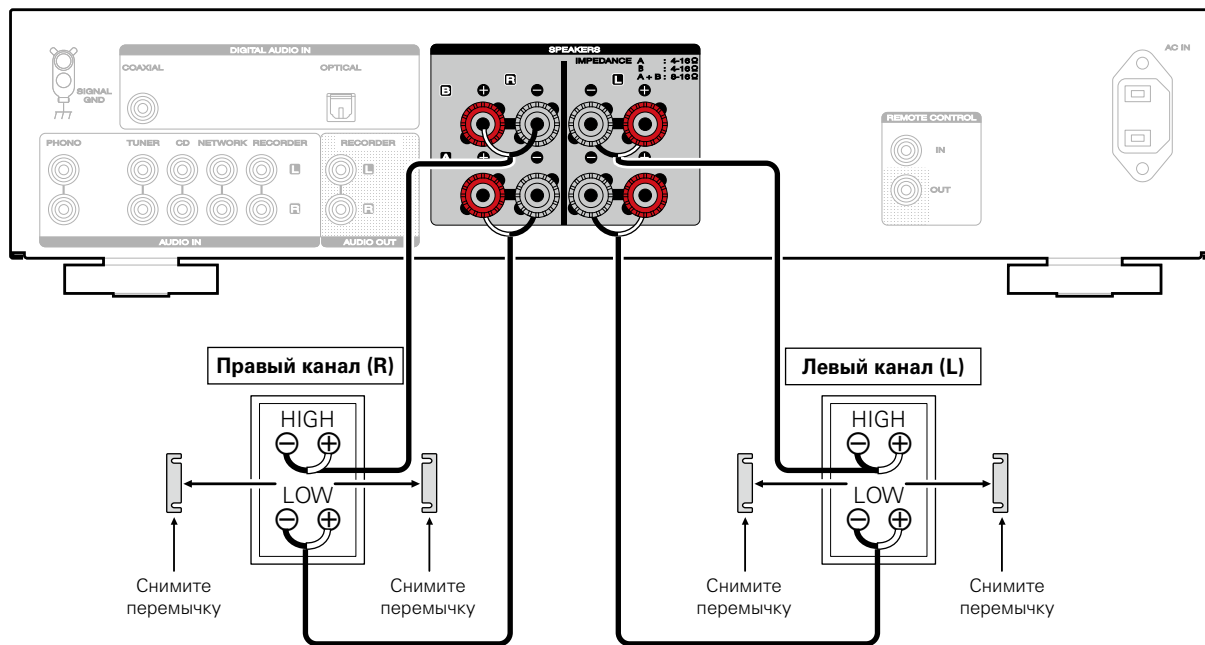
- С клемм для подключения акустических систем SPEAKERS A и SPEAKERS B снимается один и тот же сигнал.
- Если подключается только одна акустическая система, то можно использовать клеммы либо для SPEAKERS A, либо для SPEAKERS B.





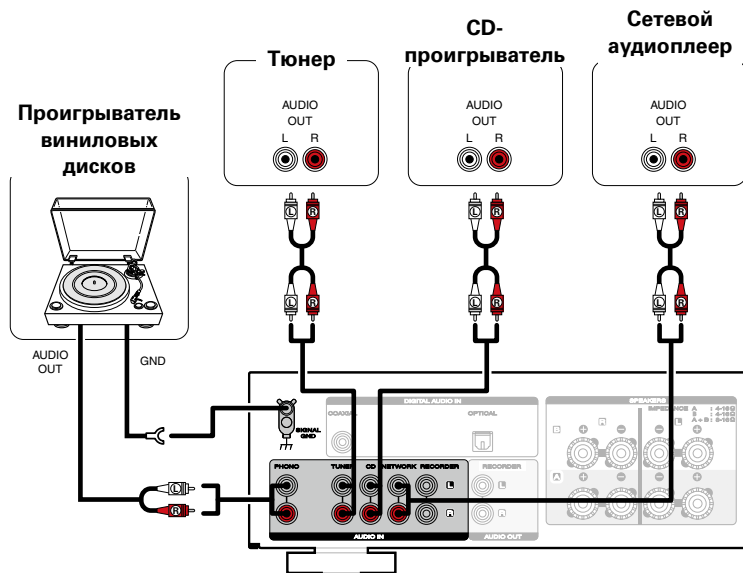
## Соединение с двумя проводами

- При использовании акустических систем, допускающих двухпроводное подключение, соединяйте средне- и высокочастотные клеммы с SPEAKERS A (или SPEAKERS B), а низкочастотные клеммы – с SPEAKERS B (или SPEAKERS A).
- Такое соединение ограничивает влияние интерференции сигналов ВЧ-динамиками и НЧ-динамиками, позволяя наслаждаться высококачественным воспроизведением.



## Подключение устройства воспроизведения

К данному устройству можно подключать проигрыватели виниловых дисков, тюнеры, CD-проигрыватели и сетевые аудиоплееры. Данное устройство совместимо с проигрывателями, оснащенными головкой звукоснимателя с подвижным магнитом (MM). При подключении к проигрывателю звукоснимателя с подвижной катушкой низкого уровня выходного сигнала воспользуйтесь одним из имеющихся в продаже усилителем для головки типа MC или повышающим трансформатором. Если установить PHONO в качестве источника входного сигнала устройства и случайно увеличить громкость без подключения проигрывателя, из колонок может раздаваться фоновый шум.

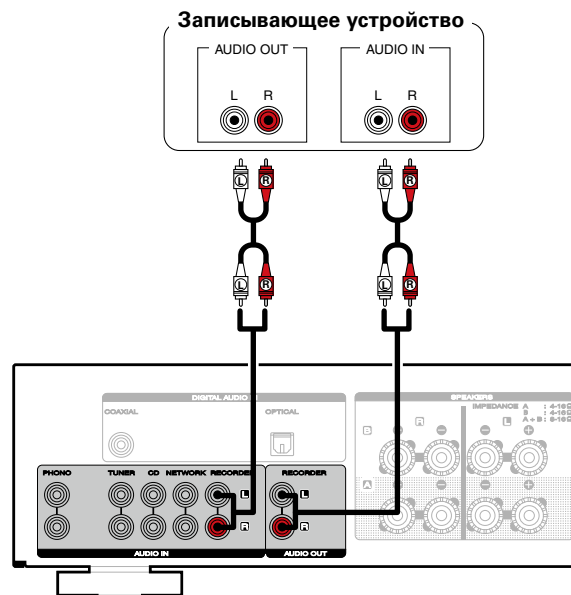


### ПРИМЕЧАНИЕ

- Заземление данного устройства (SIGNAL GND) не является защитным. Подключите ее для уменьшения чрезмерного шума. Обратите внимание, что в зависимости от поворотного стола подключение заземления может вызвать обратный эффект и увеличить шум. В таком случае необходимость подключения заземления отсутствует.



## Подключение записывающего устройства

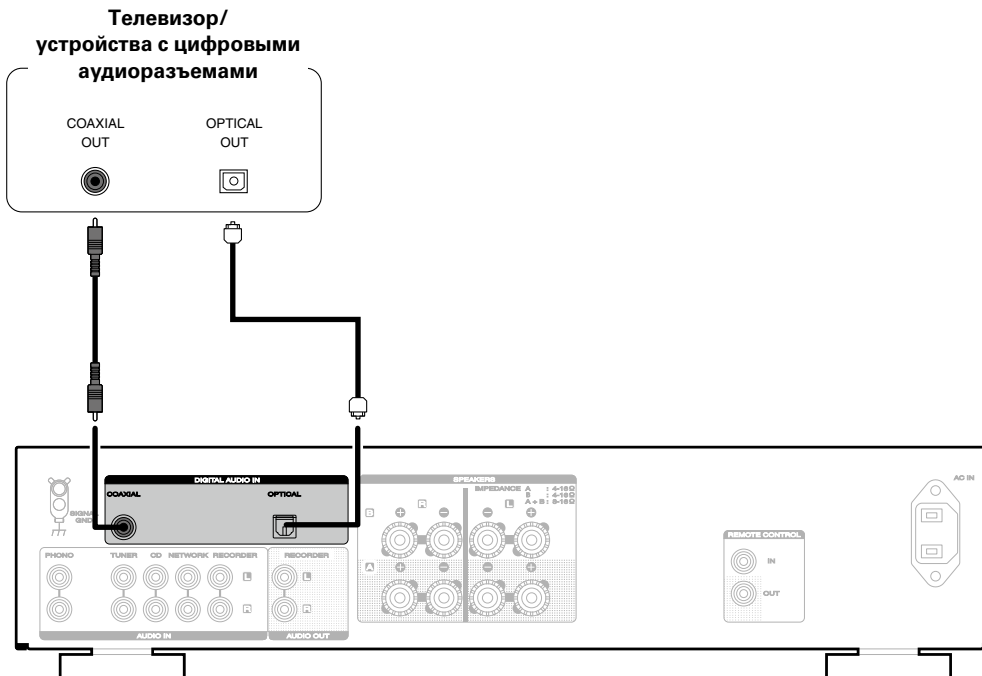


### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не допускается установка коротко замкнутого контактного разъема в выходные разъемы для записи (RECORDER). Это может привести к повреждению.



# Подключение телевизора/устройств с цифровыми аудиоразъемами

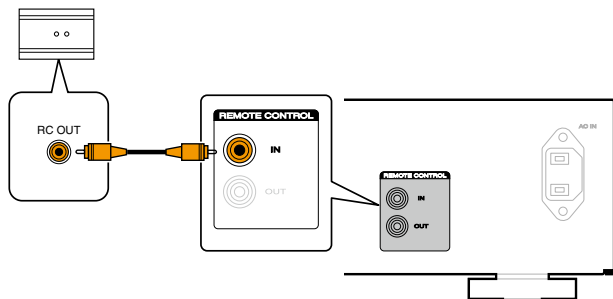


# Подключение устройств с разъемами для пульта дистанционного управления

## Управление устройством при помощи пульта дистанционного управления без визуального контакта

Для управления данным устройством без визуального контакта при помощи входящего в комплект пульта ДУ вы можете подключить внешний ИК-приемник к разъемам REMOTE CONTROL. Это необходимо в том случае, если устройство расположено в шкафу или в углу и недоступно для сигнала пульта ДУ. В этом случае необходимо отключить функцию получения сигнала на пульте дистанционного управления (см. стр. 30 “Настройка функции приема сигналов с пульта ДУ”).

ИК-приемник

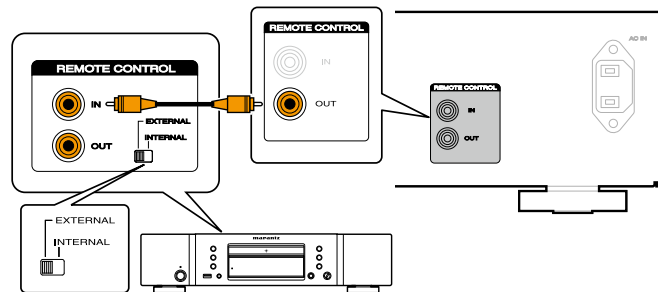


### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если эта функция отключена, то управление с помощью пульта дистанционного управления невозможно.

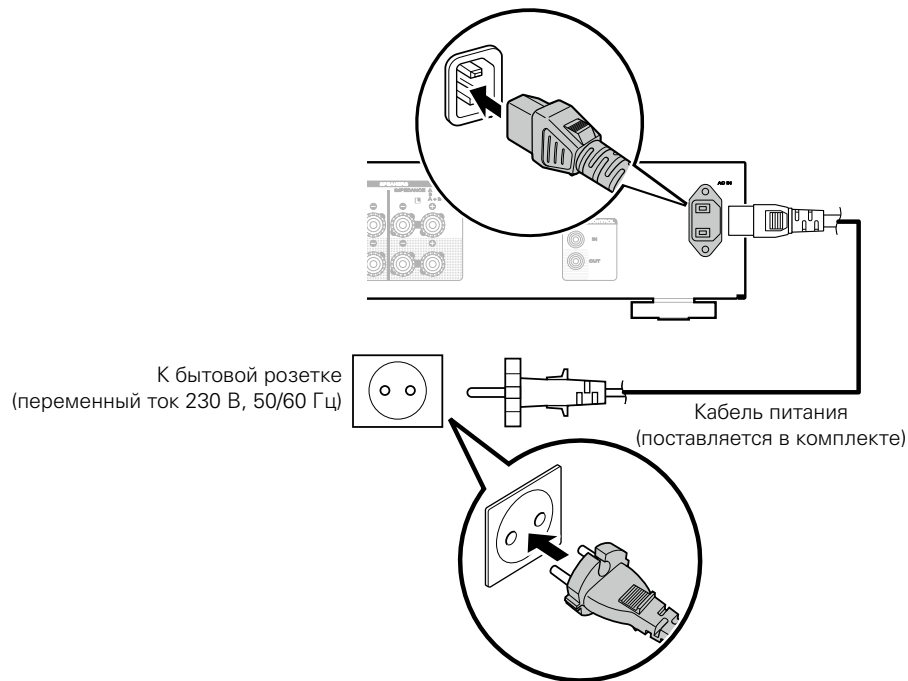
## Удаленное подключение устройств Marantz

Передавать сигналы дистанционного управления можно, просто подключив аудиоустройство Marantz к разъемам REMOTE CONTROL IN/OUT с помощью прилагаемого к устройству кабеля для пульта ДУ. Установите переключатель дистанционного управления на задней панели подключенной аудиосистемы в положение “EXTERNAL”, чтобы использовать эту функцию.



## Подключение кабеля питания

Прежде чем подключать к усилителю шнур питания, выполните все необходимые соединения.



# Воспроизведение

**Включение питания** (👉 стр. 24)

**Выбор динамиков для аудиовыхода** (👉 стр. 25)

**Выбор источника входного сигнала** (👉 стр. 25)

**Регулировка уровня громкости** (👉 стр. 25)

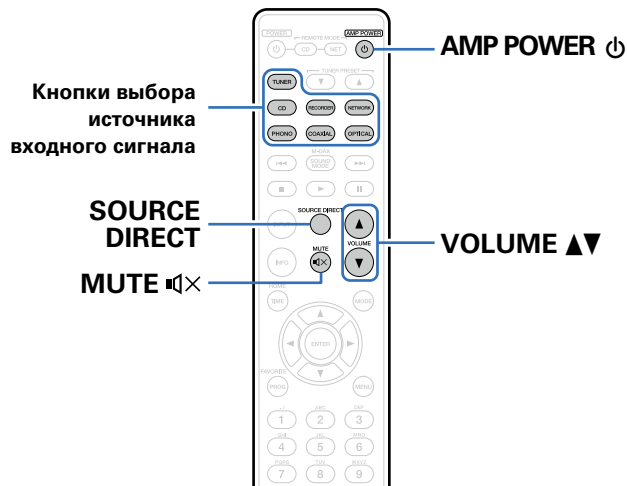
**Временное отключение звука** (👉 стр. 25)

**Регулировка тональности** (👉 стр. 25)

**Воспроизведение компакт-дисков** (👉 стр. 26)

**Запись** (👉 стр. 27)





## Включение питания

- 1 **Нажмите на устройстве кнопку , чтобы включить питание.**  
Загорится индикатор выбора входа для выбранного источника.



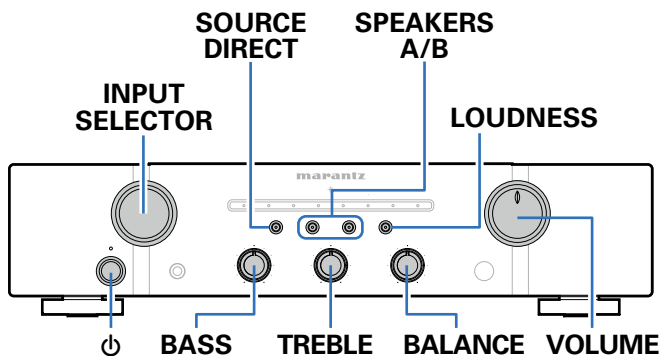
- Нажмите кнопку AMP POWER , чтобы включить питание в режиме ожидания.
- Можно также отключить питание с помощью INPUT SELECTOR на этом устройстве непосредственно из дежурного режима.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Нажмите кнопку VOLUME на устройстве, чтобы выбрать самый низкий уровень громкости перед включением питания.

## ■ Выключение питания

- 1 **Нажмите кнопку AMP POWER .**  
Индикатор режима ожидания загорится красным.
- 2 **Нажмите на устройстве , чтобы выключить питание.**  
Все индикаторы будут выключены.





## Выбор динамиков для аудиовыхода

- 1 Нажмите кнопку **SPEAKERS A/B**, чтобы выбрать акустическую систему, используемую для воспроизведения.

Загорится индикатор выбранных динамиков.

## Выбор источника входного сигнала

- 1 Для начала воспроизведения нажмите кнопку выбора источника входного сигнала.

Загорится индикатор выбранного источника входного сигнала.



- Источник входного сигнала также можно выбрать, повернув ручку **INPUT SELECTOR** на основном блоке.

## Регулировка уровня громкости

- 1 Используйте кнопку **VOLUME ▲▼** для регулировки уровня громкости.



- Громкость также можно настроить, повернув регулятор **VOLUME** на основном блоке.

## Временное отключение звука

- 1 Нажмите кнопку **MUTE** . Загорится индикатор беззвучного режима.



- Выключение звука можно отменить, снова нажав кнопку **MUTE** .




## Регулировка тональности

- 1 Нажмите на устройстве кнопку **SOURCE DIRECT**, чтобы отключить режим прямого источника.
- 2 Поверните регуляторы **BASS**, **TREBLE** и **BALANCE**, чтобы отрегулировать тональность.



## Воспроизведение компакт-дисков

В этом разделе в качестве примера взято воспроизведение компакт-диска.

- 1 Нажмите на устройстве кнопку , чтобы включить питание.**
- 2 Нажмите кнопки выбора источника входного сигнала, чтобы выбрать источник входного сигнала "CD".**  
Загорится индикатор "CD".
- 3 Включите воспроизведение компакт-диска.**
- 4 Используйте кнопку VOLUME   для регулировки уровня громкости.**

### ■ Воспроизведение в режиме прямого источника

Сигнал не проходит через схемы регулировки тембра (BASS, TREBLE и BALANCE), что при воспроизведении обеспечивает более качественный звук.

- 1 Нажмите кнопку SOURCE DIRECT, чтобы включить режим прямого источника.**  
Загорится индикатор SOURCE DIRECT.

### ■ Воспроизведение в режиме LOUDNESS

Когда музыка воспроизводится при низком уровне громкости, эффект низких и высоких частот можно будет распознать не сразу. Функция LOUDNESS корректирует тональность высоких частот в подобных ситуациях, позволяя наслаждаться естественным звучанием при воспроизведении.

- 1 Нажмите кнопку LOUDNESS, чтобы включить одноименный режим.**  
Загорится индикатор LOUDNESS.



## Запись


- 1 Нажмите на устройстве кнопку , чтобы включить питание.**
- 2 Нажмите кнопки выбора источника входного сигнала, чтобы выбрать записываемый источник входного сигнала.**

Загорится индикатор выбранного источника входного сигнала.
- 3 Начнется запись.**
  - Сведения о необходимых действиях см. в руководстве пользователя записывающего устройства.




# Установки


## Настройка автоматического ждущего режима

 стр. 29

## Настройка функции приема сигналов с пульта ДУ

 стр. 30

## Настройка кодов дистанционного управления

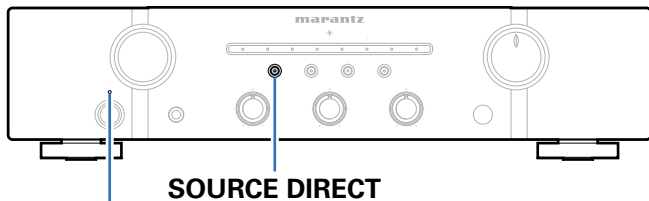
 стр. 31



## Настройка автоматического ждущего режима

Вы можете настроить устройство так, чтобы оно автоматически переходило в режим ожидания при бездействии на протяжении 30 минут в отсутствие аудиовхода.

Автоматический ждущий режим по умолчанию включен.



Индикатор режима  
ожидания

### Выключение автоматического ждущего режима

- 1 Нажмите кнопку **SOURCE DIRECT** и удерживайте ее в течение **5 секунд**, чтобы выключить автоматический ждущий режим.

Индикатор питания загорится один раз.

### Включение автоматического ждущего режима

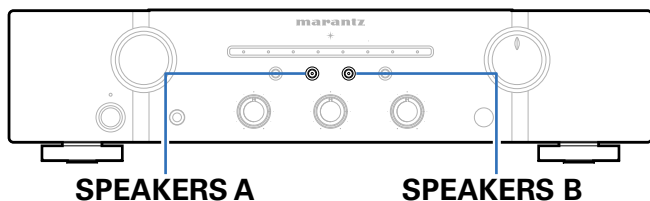
- 1 Нажмите кнопку **SOURCE DIRECT** и удерживайте ее в течение **5 секунд**, чтобы включить автоматический ждущий режим.

Индикатор режима ожидания три раза мигнет.



## Настройка функции приема сигналов с пульта ДУ

При подключении ИК-приемника (продается отдельно) к разъему REMOTE CONTROL IN данного устройства выполните следующие действия, чтобы выключить функцию приема усилителем сигналов с пульта ДУ. Если эта функция включена, то управление с помощью пульта дистанционного управления невозможно. По умолчанию эта функция включена.



### Отключение функции приема сигналов с пульта ДУ

- 1 Когда функция приема устройством сигналов с пульта ДУ включена, нажмите кнопку **SPEAKERS B** и удерживайте ее в течение примерно 5 секунд.

Индикатор выключения загорится один раз, и функция приема сигналов с пульта ДУ будет отключена.

### Включение функции приема сигналов с пульта ДУ

- 1 Когда функция приема устройством сигналов с пульта ДУ отключена, нажмите кнопку **SPEAKERS A** и удерживайте ее в течение примерно 5 секунд.

Индикатор выключения звука загорится три раза, и функция приема сигналов с пульта ДУ будет включена.



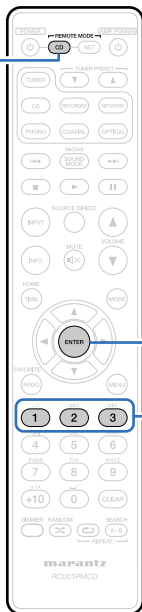
## Настройка кодов дистанционного управления

Когда три устройства используются в одном и том же месте, каждым из них можно управлять независимо, настроив отдельные коды дистанционного управления.

Проверьте работоспособность каждого устройства после настройки кодов.

Настройка по умолчанию — “AMP1”.

REMOTE MODE  
CD



ENTER

1 - 3

### Настройка кодов дистанционного управления для пульта ДУ

#### ■ Настройка кодов дистанционного управления для AMP2

- 1 Нажмите кнопку **REMOTE MODE CD** и кнопку с цифрой **2** и удерживайте их не менее **5 секунд**.

#### ■ Настройка кодов дистанционного управления для AMP3

- 1 Нажмите кнопку **REMOTE MODE CD**, и кнопку с цифрой **3** и удерживайте их не менее **5 секунд**.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы восстановить настройку по умолчанию кода дистанционного управления, нажмите кнопку **REMOTE MODE CD** и кнопку с цифрой **1** и удерживайте их не менее **5 секунд**.
- Коды дистанционного управления возвращаются к настройкам по умолчанию при извлечении элементов питания. Настройте коды дистанционного управления снова после замены элементов питания.



## Настройка кодов дистанционного управления для данного устройства

### 1 Удерживая кнопку REMOTE MODE CD, нажмите кнопку ENTER.

При настройке кодов дистанционного управления на устройстве отображаются следующие индикаторы выбора входа согласно заданному коду дистанционного управления.

Коды дистанционного управления	Индикатор выбора входа
AMP 1	Индикатор CD загорится три раза
AMP 2	Индикатор NETWORK загорится три раза
AMP 3	Индикатор RECORDER загорится три раза





# Рекомендации


## Содержание

■ <b>Рекомендации</b> .....	(34)	■ <b>Устранение неполадок</b> .....	(35)
Я хочу воспроизвести высококачественный звук телевизора .....	(34)	Питание не включается/питание выключено .....	(35)
Я хочу самостоятельно отрегулировать тональность .....	(34)	Не работает пульт дистанционного управления .....	(37)
Я хочу, чтобы при воспроизведении точно передавалось		Нет звука .....	(38)
исходное звучание .....	(34)	Параметры звука не соответствуют желаемым .....	(39)
Я хочу слушать при низкой громкости музыку, которая		Звук прерывается или возникает шум .....	(39)
близка по качеству к оригинальной записи .....	(34)		
Я хочу управлять CD-проигрывателем Marantz или сетевым			
аудио плеером с помощью пульта дистанционного			
управления .....	(34)		
Я хочу использовать несколько устройств в одном			
помещении .....	(34)		



## Рекомендации

### Я хочу воспроизвести высококачественный звук телевизора

- Подключите выходной разъем цифрового звука телевизора к входному разъему цифрового звука (COAXIAL или OPTICAL) данного устройства, а затем переключите источник входного сигнала, выбрав подключенный разъем (COAXIAL или OPTICAL) ( стр.20, 25).
- Усилитель может воспроизводить цифровые аудиосигналы в формате Двухканальный линейный PCM.


### Я хочу самостоятельно отрегулировать тональность

- Чтобы отрегулировать звук согласно своим предпочтениям, воспользуйтесь регуляторами BASS, TREBLE и BALANCE ( стр.25).


### Я хочу, чтобы при воспроизведении точно передавалось исходное звучание

- Включите режим Прямой источник ( стр.25).

### Я хочу слушать музыку при низкой громкости, которая близка по качеству к оригинальной записи

- Включите режим LOUDNESS ( стр.26).

### Я хочу управлять CD-проигрывателем Marantz или сетевым аудиоплеером с помощью пульта дистанционного управления

- Переключите режим работы пульта дистанционного управления ( стр.12, 13).
- См. также руководства по эксплуатации CD-проигрывателя или сетевого аудио плеера.

### Я хочу использовать несколько устройств в одном помещении

- Задайте отдельные коды дистанционного управления для каждой комбинации устройств и пульта ДУ ( стр.31, 32).



## Устранение неполадок

При возникновении каких-либо проблем сначала проверьте следующее:

1. Правильно ли выполнены подсоединения?
2. Соответствие выполняемых операций инструкции по использованию.
3. Правильность работы других компонентов.

Если устройство не работает надлежащим образом, выполните проверку в соответствии с приведенной ниже таблицей. Если проблему устранить не удастся, возможно, усилитель неисправен.

В этом случае сразу же отключите его от электрической сети и обратитесь в пункт продажи.

### ■ Питание не включается/питание выключено

Проявление	Причина / решение	Стр.
Устройство не включается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте надежность подсоединения вилки сетевого шнура к розетке электросети.</li> </ul>	<u>22</u>
Устройство автоматически выключается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Установлен автоматический ждущий режим. В этом случае устройство переходит в режим ожидания при бездействии в течение примерно 30 минут. Чтобы выключить автоматический ждущий режим, нажмите и удерживайте кнопку SOURCE DIRECT на устройстве более 5 секунд при включенном автоматическом ждущем режиме.</li> </ul>	<u>29</u>



Проявление	Причина / решение	Стр.
<p>Устройство выключается, и индикатор питания мигает красным через каждые 0,25 секунды.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• В связи с повышением температуры устройства задействована защитная схема. Выключите питание и подождите около часа, чтобы дать устройству остыть. Затем снова включите питание.</li> <li>• Пожалуйста, переставьте данное устройство в место с хорошей вентиляцией.</li> <li>• Проверьте подсоединение громкоговорителя. Возможно, произошло соприкосновение сердечников проводов акустического кабеля, либо один из сердечников отсоединился от разъема и касается задней панели данного устройства, что привело к активации схемы защиты. Отключите питание и примите соответствующие меры — например, аккуратно скрутите сердечник провода повторно или проверьте разъем, а затем снова присоедините провода.</li> <li>• Убавьте громкость и снова включите питание.</li> <li>• Сбой усилительного каскада данных устройств. Выключите устройство и обратитесь в сервисный центр Marantz.</li> </ul>	<p><u>40</u></p> <p>–</p> <p><u>15</u></p> <p><u>24, 25</u></p> <p>–</p>



## ■ Не работает пульт дистанционного управления

Проявление	Причина / решение	Стр.
Не работает пульт дистанционного управления.	• Батарейки разряжены. Замените батарейки новыми.	<u>5</u>
	• Управляйте пультом ДУ с расстояния не более 7 м от данного устройства и под углом в пределах 30°.	<u>5</u>
	• Устраните любые препятствия между данным устройством и пультом ДУ.	–
	• Вставьте батарейки в правильном направлении, указанном маркировкой ⊕ и ⊖.	<u>5</u>
	• Датчик ДУ устройства засвечен сильным светом (прямой солнечный свет, свет люминесцентной лампы инверторного типа и т. п.). Переставьте устройство в место, в котором датчик ДУ не будет засвечиваться сильным светом.	–
	• При использовании видеоаппаратуры 3D пульт ДУ данного устройства может перестать работать из-за помех, вызванных инфракрасной коммуникацией между устройствами (например, телевизором и 3D-очками). В этом случае отрегулируйте взаимное расположение устройств, использующих 3D, и расстояние между ними, чтобы устранить помехи.	–
• Включите функцию приема сигналов с пульта ДУ.	<u>30</u>	
• Задайте для сочетания данного устройства и пульта ДУ один и тот же код дистанционного управления.	<u>31, 32</u>	



## ■ Нет звука

Проявление	Причина / решение	Стр.
В динамиках нет звука.	• Проверьте подсоединения всех устройств.	<u>14</u>
	• Прочно подключите все соединительные кабели.	–
	• Проверьте, не перепутаны ли местами подключения входных и выходных разъемов.	–
	• Проверьте, не повреждены ли кабели.	–
	• Проверьте прочность подключения акустических кабелей. Убедитесь, что не потерян контакт между сердечниками проводов и клеммами динамиков. Надежно закрепите клеммы динамиков. Проверьте, не разболтаны ли клеммы динамиков.	<u>15</u>
	• Убедитесь, что выбран правильный источник входного сигнала.	<u>25</u>
	• Отрегулируйте уровень громкости.	<u>26</u>
Мигает индикатор выбора входа COAXIAL или OPTICAL.	• Отмените режим отключения звука.	<u>26</u>
	• Проверьте настройки кнопки SPEAKERS A/B.	<u>25</u>
	• Проверьте соединение коаксиального цифрового кабеля или оптического кабеля.	<u>20</u>
	• Выберите Двухканальный линейный PCM в качестве выходного сигнала для цифрового звука подключенного устройства.	<u>40</u>



## ■ Параметры звука не соответствуют желаемым

Проявление	Причина / решение	Стр.
В одном из динамиков нет звука.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте прочность подключения акустического кабеля.</li> <li>• Поверните регулятор BALANCE.</li> </ul>	<p>15</p> <p><u>26</u></p>
Левый и правый каналы стереофонического сигнала поменялись местами.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте, подключены ли левый и правый динамики к правильным клеммам динамиков.</li> </ul>	<u>15</u>

## ■ Звук прерывается или возникает шум

Проявление	Причина / решение	Стр.
При воспроизведении виниловых дисков звук искажен.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Отрегулируйте давление иглы.</li> <li>• Проверьте состояние кончика иглы.</li> <li>• Замените звукосниматель.</li> </ul>	<p>–</p> <p>–</p> <p>–</p>
При воспроизведении записи из динамиков раздается гудение.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте, правильно ли подключен проигрыватель виниловых дисков.</li> <li>• Если рядом с проигрывателем расположен телевизор или другая аудио- и видеоаппаратура, эти устройства могут влиять на воспроизводимый звук. Располагайте проигрыватель как можно дальше от телевизора и другой аудио- и видеоаппаратуры.</li> </ul>	<p><u>18</u></p> <p>–</p>
При воспроизведении записи с высокой громкостью из динамиков раздается завывание.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Установите проигрыватель и динамики на максимально возможное расстояние.</li> <li>• Вибрации от акустических систем передаются на проигрыватель через пол. Для поглощения вибраций акустических систем используйте демфирующие подкладки.</li> </ul>	<p><u>18</u></p> <p>–</p>



# Приложение

## Воспроизведение на устройствах с цифровыми аудиоразъемами

### ■ Поддерживаемые форматы аудио

	Частота дискретизации	Длина в битах
<b>2-канальный линейный PCM</b>	32/44,1/48/64/88,2/ 96/176,4/192 кГц	16/24 бит



- При поступлении в данное устройство цифрового звукового сигнала с неподдерживаемой частотой дискретизации, индикатор выбора входа (COAXIAL или OPTICAL) мигает на дисплее.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не используйте сигналы, отличные от формата PCM (например, Dolby Digital и DTS). Это вызывает появление шума и может повредить динамики.
- Если частота дискретизации переключается (например, при замене режима А режимом Б в передаче со спутника связи), в течение 1–2 секунд может происходить выключение звука.

## Пояснение отдельных терминов

### И

#### Импеданс динамика

Это значение сопротивления переменному току, выраженное в  $\Omega$  (Ом). Чем ниже это значение, тем большей мощности можно достичь.

### П

#### Прямой источник

Воспроизведение сигнала с максимальным качеством становится возможным, когда входные аудиосигналы выводятся в обход цепей управления качеством звука (BASS/TREBLE/BALANCE).

### С

#### Схема защиты

Это система предотвращения выхода из строя компонентов блока питания при таких отклонениях, как перегрузка, резкие перепады напряжения или перегрев.

Если в устройстве обнаружена неисправность, индикатор питания мигает красным, и устройство переходит в режим ожидания.

### Ч

#### Частота дискретизации

Дискретизация подразумевает снятие отсчетов звуковой волны (аналогового сигнала) с регулярными интервалами и представление амплитуды каждого из отсчетов в цифровом формате (формирование цифрового сигнала).

Количество отсчетов, снимаемых в течение секунды, называется “частота дискретизации”. Чем выше это значение, тем ближе к исходному сигналу будет воспроизводящийся звук.





## Технические характеристики

- **Средняя выходная мощность**  
(20 Гц – 20 кГц при одновременном включении обоих каналов): 45 Вт x 2 (нагрузка 8 Ω/Ом)  
60 Вт x 2 (нагрузка 4 Ω/Ом)
- **Всего гармонических искажений:**  
(20 Гц – 20 кГц при одновременном включении обоих каналов с нагрузкой 8 Ω/Ом): 0,08 %
- **Диапазон частот на выходе** (нагрузка 8 Ω/Ом, 0,06 %): 10 Гц – 50 кГц
- **Частотная характеристика** (CD, 1 Вт, нагрузка 8 Ω/Ом): 10 Гц – 70 кГц +0 дБ, –1 дБ
- **Коэффициент демпфирования** (нагрузка 8 Ω/Ом, 40 Гц – 20 кГц): 100
- **Входная чувствительность/входной импеданс:**  
PHONO (MM): 2,2 мВ/47 кΩ/кОм  
CD, TUNER, NETWORK, RECORDER: 200 мВ/20 кΩ/кОм
- **Максимально допустимый уровень на входе PHONO** (1 кГц) MM: 100 мВ
- **Отклонение RIAA** (20 Гц – 20 кГц): ±1,0 дБ
- **Сигнал/шум** (IHF-A, нагрузка 8 Ω/Ом)  
PHONO (MM): 83 дБ (вход 5 мВ, выход 1 Вт)  
CD, TUNER, NETWORK, RECORDER: 102 дБ (вход 2 В, номинальная мощность)
- **Регулировка тембра:**  
Низкие частоты (50 Гц): ±10 дБ  
Высокие частоты (15 кГц): ±10 дБ
- **Цифровой вход**  
Коаксиальный: Размах напряжения — 0,5 В  
Оптический: –27 dBm или более
- **Требуемая мощность:** Переменный ток 230 В, 50/60 Гц
- **Потребляемая мощность** (EN60065): 155 Вт
- **Энергопотребление в режиме ожидания:** 0,3 Вт

В целях совершенствования продукции технические характеристики и конструкция устройства могут быть изменены без предварительного уведомления.



# Предметный указатель



## А

Автоматический ждущий режим ..... 29



## В

Включение питания ..... 24

Временное отключение звука ..... 25

Выбор источника входного сигнала ..... 25



## И

Импеданс акустической системы ..... 40



## К

Кабели, используемые для подключения ..... 14

Комплект поставки ..... 4



## П

Подсоединение

Динамик ..... 15, 16

Динамик (соединение с двумя проводами) ..... 17

Записывающее устройство ..... 19

Кабель питания ..... 22

Проигрыватели ..... 18

Разъемы для пульта дистанционного

управления ..... 21

ТВ ..... 20

Устройства с цифровыми аудиоразъемами ..... 20

Прямое подключение источника сигнала ..... 26, 40

Пульт дистанционного управления ..... 11

Настройка кодов дистанционного

управления ..... 31

Установка батареек ..... 5



## Р

Регулировка тональности ..... 25

BALANCE ..... 25

BASS ..... 25

TREBLE ..... 25

Регулятор уровня громкости VOLUME ..... 25

Режим LOUDNESS ..... 26

Рекомендации ..... 34



## С

Схема защиты ..... 40



## У

Устранение неполадок ..... 35



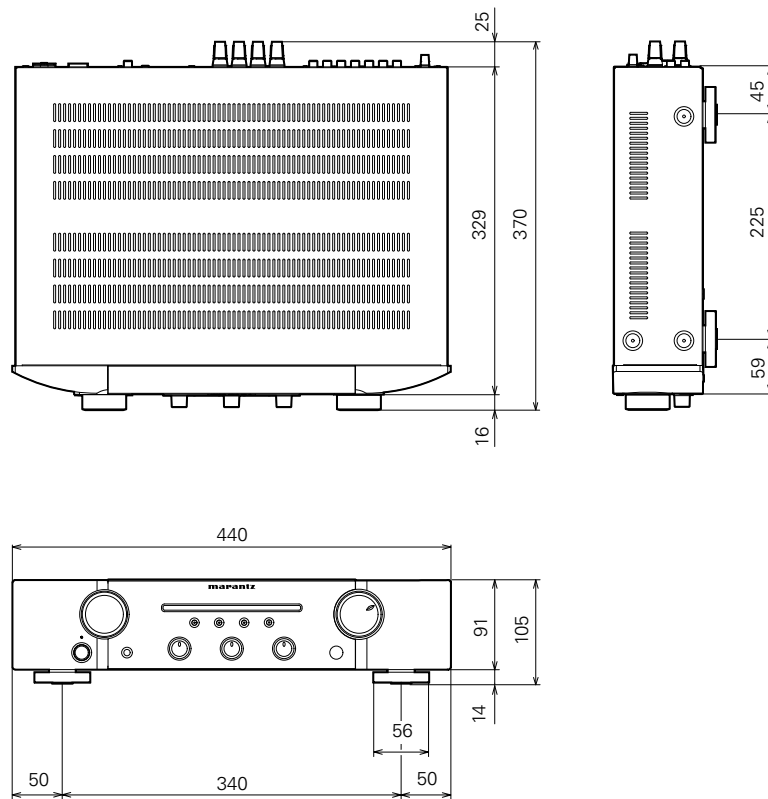
## Ч

Частота дискретизации ..... 40



## ■ Размеры

Единицы измерения: мм



## ■ Вес: 7,6 kg

Передняя  
панель

Задняя панель

Пульт ДУ

43

Предметный  
указатель



**[www.marantz.com](http://www.marantz.com)**

You can find your nearest authorized distributor or dealer on our website.

**marantz**<sup>®</sup> is a registered trademark.

D&M Holdings Inc.  
3520 10269 00AM